

**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования «Мордовский государственный педагогический  
университет имени М.Е. Евсевьева»**

Факультет иностранных языков  
Кафедра иностранных языков и методик обучения

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
Компьютерная лингводидактика**

Направление подготовки: 44.04.01 Педагогическое образование

Профиль подготовки: Раннее обучение иностранным языкам и межкультурная коммуникация

Форма обучения: Очная

Разработчики:

канд. пед. наук, доцент кафедры иностранных языков и методик обучения  
Бабушкина Л. Е.

канд. филол. наук, доцент кафедры иностранных языков и методик обучения  
Левина Е. А.

Программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры, протокол № 8 от 15.02.2020 года

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_ Лазутова Л. А.

Программа с обновлениями рассмотрена и утверждена на заседании кафедры, протокол № 1 от 31.08.2020 года

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_ Лазутова Л. А.

## **1. Цель и задачи изучения дисциплины**

Цель изучения дисциплины – формирование у магистрантов системы знаний о компьютерных лингводидактических средствах обучения иностранному языку и о методике их использования в профессиональной деятельности при разработке программ мониторинга результатов образования обучающихся, разработке и реализации программ преодоления трудностей в обучении.

*Задачи дисциплины:*

- формирование научно-методической базы в рамках изучаемой дисциплины как основы будущей профессиональной деятельности;
- формирование целостного представления о характере и особенностях обучения иностранному языку с использованием компьютерных лингводидактических средств;
- использование педагогически обоснованных форм, методов и приемов организации деятельности обучающихся на основе компьютерных лингводидактических средств с учётом особенностей предмета «Иностранный язык», возрастных и индивидуальных особенностей детей младшего, среднего и старшего школьного возраста;
- формирование умения разрабатывать программы мониторинга результатов образования обучающихся на основе компьютерных технологий.

## **2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО**

Дисциплина К.М.05.03 «Компьютерная лингводидактика» относится к части учебного плана, формируемой участниками образовательных отношений.

Дисциплина изучается на 1 курсе, во 2 семестре.

Для изучения дисциплины требуется: использовать знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения дисциплины «Методика обучения английскому языку» на предыдущей ступени образования (бакалавриат).

Изучению дисциплины К.М.05.03 «Компьютерная лингводидактика» предшествует освоение дисциплин (практик):

Б1.О.01.01 Информационные технологии в профессиональной деятельности;

К.М.02.01 Теория и практика раннего обучения иностранным языкам;

К.М.02.04(У) Учебная практика (технологическая).

Освоение дисциплины К.М.05.03 «Компьютерная лингводидактика» является необходимой основой для последующего изучения дисциплин (практик):

К.М.05.ДВ.01.01 Практикум по разработке игровых занятий;

К.М.04.02 Теория и практика обучения устному переводу в старшей профильной школе;

К.М.04.05(П) Производственная практика (педагогическая).

Область профессиональной деятельности, на которую ориентирует дисциплина «Компьютерная лингводидактика», включает:

01 Образование и наука (в сфере начального общего, основного общего, среднего общего образования, профессионального обучения, профессионального образования, дополнительного образования; в сфере научных исследований).

Типы задач и задачи профессиональной деятельности, к которым готовится обучающийся, определены учебным планом.

### 3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

| Компетенция в соответствии ФГОС ВО                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Индикаторы достижения компетенций                                                                                                                                                                                                                                         | Образовательные результаты                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>ОПК-5. Способен разрабатывать программы мониторинга результатов образования обучающихся, разрабатывать и реализовывать программы преодоления трудностей в обучении</b>                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| ОПК-5.1 Знает: принципы организации контроля и оценивания образовательных результатов обучающихся, разработки программ мониторинга; специальные технологии и методы, позволяющие разрабатывать и реализовывать программы преодоления трудностей в обучении                | знать:<br>- способы и методы организации мониторинговых исследований, типологию мониторингов, методологический инструментарий мониторинга; технологию диагностирования образовательных результатов, принципы диагностирования                                         |
| ОПК-5.2 Умеет: применять инструментарий и методы диагностики и оценки показателей уровня и динамики развития обучающихся; проводить педагогическую диагностику трудностей в обучении                                                                                      | уметь:<br>- разрабатывать программы мониторинга результатов освоения образовательной программы обучающимися;<br>- разрабатывать программы целенаправленной деятельности по преодолению трудностей в обучении;<br>- осуществлять отбор диагностического инструментария |
| ОПК-5.3 Владеет: действиями применения методов контроля и оценки образовательных результатов обучающихся, программ мониторинга образовательных результатов обучающихся, оценки результатов их применения                                                                  | владеть:<br>- действиями по организации и проведению педагогического мониторинга освоения обучающимися образовательной программы уровня обучения;<br>- современными способами диагностики и мониторинга с учетом применения информационно-коммуникационных технологий |
| <b>ПК-4. Готов использовать педагогически обоснованные формы, методы и приемы организации деятельности обучающихся с учётом особенностей предмета «Иностранный язык», возрастных и индивидуальных особенностей детей младшего, среднего и старшего школьного возраста</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Тип задач профессиональной деятельности: «Педагогический»</b>                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| ПК-4.1 Демонстрирует знание современных методов, технологий и приемов обучения                                                                                                                                                                                            | знать:<br>- современные методы, технологии и приемы обучения иностранным языкам, в том числе методов и приемов                                                                                                                                                        |

|                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| иностранному языку, в том числе методов и приемов контроля и оценки учебных достижений обучающихся.                                                                | контроля и оценки учебных достижений обучающихся                                                                                                                       |
| ПК-4.2 Применяет в профессиональной деятельности современные методы, приемы и технологии обучения иностранному языку, в том числе контроля достижений обучающихся. | уметь:<br>- применять в профессиональной деятельности современные методы, приемы и технологии обучения иностранному языку, в том числе контроля достижений обучающихся |

#### 4. Объем дисциплины и виды учебной работы

| Вид учебной работы                         | Всего часов | Второй семестр |
|--------------------------------------------|-------------|----------------|
| <b>Контактная работа (всего)</b>           | <b>32</b>   | <b>32</b>      |
| Лекции                                     | 16          | 16             |
| Практические                               | 16          | 16             |
| <b>Самостоятельная работа (всего)</b>      | <b>76</b>   | <b>76</b>      |
| <b>Виды промежуточной аттестации</b>       |             |                |
| Зачет                                      |             | +              |
| <b>Общая трудоемкость часы</b>             | <b>108</b>  | <b>108</b>     |
| <b>Общая трудоемкость зачетные единицы</b> | <b>3</b>    | <b>3</b>       |

#### 5. Содержание дисциплины

##### 5.1. Содержание разделов дисциплины

###### **Раздел 1. Теоретические основы компьютерной лингводидактики:**

Основные понятия и термины компьютерной лингводидактики. Интеллектуальные системы и лингвистика. Характеристика информационно-образовательной среды обучения языку. Особенности формирования компьютерной обучающей языковой среды. Компьютерная обучающая среда как интегрированное средство изучения языка. Программное обеспечение обучения иностранному языку. Характеристика методов компьютерного обучения языку. Корпусная и компьютерная лингвистика.

###### **Раздел 2. Практические основы компьютерной лингводидактики:**

Компьютерные программы для конструирования электронных учебников. Электронное тестирование в обучении иностранному языку. Особенности использования электронных учебников при обучении иностранному языку. Мультимедийный учебник в обучении иностранному языку. Компьютерные программы для создания тестов. Особенности использования электронных тестов при обучении иностранному языку. Критерии отбора веб-сайтов для использования в образовательном процессе. Особенности использования веб-сайтов при обучении иностранному языку.

##### 5.2. Содержание дисциплины: Лекции (16 ч.)

###### **Раздел 1. Теоретические основы компьютерной лингводидактики (8 ч.)**

###### **Тема 1. Термины компьютерной лингводидактики (2 ч.)**

Основные понятия и термины компьютерной лингводидактики. Объем, предмет, цель, задачи, факторы, методы.

#### Тема 2. Интеллектуальные системы и лингвистика (2 ч.)

Основные задачи, решаемые современной компьютерной лингвистикой. Искусственный интеллект – наука и технология создания интеллектуальных машин. Основные этапы становления и развития компьютерной лингвистики. Приоритетное направление развития современной компьютерной лингвистики. Национальный корпус русского языка и Framenet. Современные блоги и их разновидности (фотоблоги, видеоблоги, аудиоблоги и моблоги).

#### Тема 3. Корпусная и компьютерная лингвистика (2 ч.)

Компьютерная лингвистика. Корпусная лингвистика. Словарные картотеки. Терминология корпусной лингвистики. Репрезентативность и сбалансированность. Современные технологии создания корпусов. Принципы разметки. Лингвистическая разметка. Пользователи. Функционал корпусной лингвистики.

#### Тема 4. Компьютерная лингводидактика в информационном обществе (2 ч.)

Создание обучающей языковой среды. Примеры обучающей языковой среды. Текстовые процессоры. Базы данных. Компьютерные игры.

### **Раздел 2. Практические основы компьютерной лингводидактики (8 ч.)**

#### Тема 5. Компьютерные программы для конструирования электронных учебников (2 ч.)

Справочно-информационные системы. Универсальные автономные автоматические словари. Преимущества использования НИТ на уроке ИЯ, в самостоятельной и внеклассной работе.

#### Тема 6. Электронное тестирование в обучении иностранному языку (2 ч.)

Создание тестов с помощью компьютерных программ. Виды электронного тестирования. Возможности электронного тестирования в обучении иностранному языку

#### Тема 7. Мультимедийный учебник в обучении иностранному языку (2 ч.)

Структура мультимедийного учебника. Преимущества и недостатки мультимедийного учебника. Виды мультимедийного учебника. Компьютерные программы для создания мультимедийного учебника.

#### Тема 8. Веб-сайты в обучении иностранному языку (2 ч.)

Сущность и содержание термина "Веб-сайт". Виды веб-сайтов в обучении иностранному языку. Педагогический потенциал веб-сайтов в обучении иностранному языку.

### **5.3. Содержание дисциплины: Практические (16 ч.)**

### **Раздел 1. Теоретические основы компьютерной лингводидактики (8 ч.)**

#### Тема 1. Информатизация образования (2 ч.)

Становление терминологической системы теории обучения с использованием компьютеров. Комплекс исследований в зарубежной литературе. Термин CALL - Computer Assisted Language Learning.

Тема 2. Характеристика информационно-образовательной среды обучения языку (2 ч.)

Типы программ. Роль компьютера в обучении иностранному языку. Виды деятельности ученика. Компьютерная обучающая языковая среда. Программное обеспечение обучения языку.

Тема 3. Информационная образовательная среда (2 ч.)

Рассматривается специфика информационной образовательной среды (ИОС) при обучении иностранным языкам, формирующейся в результате информатизации общества. Выявляются все педагогические и методические особенности. Исследуется дидактический потенциал информационно-коммуникационной среды как технологической основы и неотъемлемого компонента современной системы обучения.

Тема 4. Методы компьютерной лингводидактики. (2 ч.)

Характеристика методов компьютерной лингводидактики.

**Раздел 2. Практические основы компьютерной лингводидактики (8 ч.)**

Тема 5. ИКТ в обучении ИЯ (2 ч.)

Сущность и содержание термина "информационно-коммуникационные технологии" (ИКТ). Педагогический потенциал ИКТ в обучении иностранному языку. Зарубежные исследования по обучению иностранному языку средствами ИКТ.

Тема 6. Особенности использования электронных учебников при обучении иностранному языку (2 ч.)

Анализ существующих электронных учебников по иностранному языку. Преимущества, недостатки.

Тема 7. Особенности использования электронных тестов при обучении иностранному языку (2 ч.)

Создание электронных тестов для обучения иностранному языку с помощью различных компьютерных программ.

Тема 8. Особенности использования веб-сайтов при обучении иностранному языку (2 ч.)

Изучение существующих веб-сайтов по обучению иностранному языку. Создание веб-сайта для обучения иностранному языку.

**6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (разделу)**

**6.1 Вопросы и задания для самостоятельной работы**

**Второй семестр (152 ч.)**

**Раздел 1. Теоретические основы компьютерной лингводидактики (76 ч.)**

Вид СРС: \*Подготовка письменных работ (эссе, рефератов, докладов).

Рекомендации к подготовке проекта:

1. Объем работы минимум 20 стр.

2. Тест для самопроверки в конце текста должен включать минимум 10 вопросов с вариантами ответов и ключами.

3. Требования к оформлению.

Объем минимум 20 стр. (сопровождается аннотацией (50-100 слов / 500-600 знаков) на русском и английском языках, ключевыми словами (5-7 слов) на русском и английском языках). Размер шрифта – 14 (размер шрифта аннотации, ключевых слов, списка использованных источников – 13), межстрочный интервал – одинарный; отступ – 1, 25 см; ширина полей по 2 см. Текст документа должен быть представлен в виде одного файла без разбивки на страницы и шрифтовых выделений. Название проекта на русском и английском языках по центру, заглавными буквами. Шрифт – TimesNewRoman. Выравнивание по ширине. Ссылки на литературу в тексте в квадратных скобках (например [5, с. 25]). Библиографический список размещается в конце текста в алфавитном порядке и отделяется пустой строкой. Библиографический список должен включать минимум 10 отечественных источников и 3 зарубежных источника.

Вид СРС: \*Работа с электронными ресурсами и информационными системами.

Составить глоссарий основных понятий и терминов компьютерной лингводидактики.

## **Раздел 2. Практические основы компьютерной лингводидактики (76 ч.)**

Вид СРС: \*Выполнение компетентностно-ориентированных заданий.

Сконструировать электронный учебник (учебное пособие, учебно-методическое пособие, грамматический справочник, лингвострановедческий справочник).

Подготовить лексико-грамматический тест в тестовой оболочке.

Создать веб-сайт по обучению иностранному языку.

Вид СРС: \*Выполнение индивидуальных заданий.

Составить технологическую карту урока с использованием электронного тестирования.

Составить технологическую карту урока с использованием электронного учебника.

## **7. Тематика курсовых работ (проектов)**

Курсовые работы (проекты) по дисциплине не предусмотрены.

## **8. Оценочные средства**

### **8.1. Компетенции и этапы формирования**

| Раздел                                                         | Формируемые компетенции                                                                                                                                   | Индикаторы формируемых компетенций                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Раздел 1.<br>Теоретические основы компьютерной лингводидактики | ОПК-5. Способен разрабатывать программы мониторинга результатов образования обучающихся, разрабатывать и реализовывать программы преодоления трудностей в | ОПК-5.1 Знает: принципы организации контроля и оценивания образовательных результатов обучающихся, разработки программ мониторинга; специальные технологии и методы, |

|                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                               | обучении                                                                                                                                                                                                                                                                                        | позволяющие разрабатывать и реализовывать программы преодоления трудностей в обучении                                                                                                                    |
|                                                               | ПК-4. Готов использовать педагогически обоснованные формы, методы и приемы организации деятельности обучающихся с учётом особенностей предмета «Иностранный язык», возрастных и индивидуальных особенностей детей младшего, среднего и старшего школьного возраста. педагогический деятельность | ПК-4.1 Демонстрирует знание современных методов, технологий и приемов обучения иностранным языкам, в том числе методов и приемов контроля и оценки учебных достижений обучающихся                        |
| Раздел 2.<br>Практические основы компьютерной лингводидактики | ОПК-5. Способен разрабатывать программы мониторинга результатов образования обучающихся, разрабатывать и реализовывать программы преодоления трудностей в обучении                                                                                                                              | ОПК-5.2 Умеет: применять инструментарий и методы диагностики и оценки показателей уровня и динамики развития обучающихся; проводить педагогическую диагностику трудностей в обучении                     |
|                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ОПК-5.3 Владеет: действиями применения методов контроля и оценки образовательных результатов обучающихся, программ мониторинга образовательных результатов обучающихся, оценки результатов их применения |
|                                                               | ПК-4. Готов использовать педагогически обоснованные формы, методы и приемы организации деятельности обучающихся с учётом особенностей предмета «Иностранный язык», возрастных и индивидуальных особенностей детей младшего, среднего и старшего школьного возраста                              | ПК-4.2 Применяет в профессиональной деятельности современные методы, приемы и технологии обучения иностранному языку, в том числе контроля достижений обучающихся                                        |

## 8.2. Показатели и критерии оценивания компетенций, шкалы оценивания



| Шкала, критерии оценивания и уровень сформированности компетенции                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2 (не зачтено) ниже порогового                                                                                                                                                                                                                             | 3 (зачтено) пороговый                                                                                                                                                                                                                                                                  | 4 (зачтено) базовый                                                                                                                                                                                                                                                                                | 5 (зачтено) повышенный                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ОПК-5 Способен разрабатывать программы мониторинга результатов образования обучающихся, разрабатывать и реализовывать программы преодоления трудностей в обучении                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| ОПК-5.1 Знает: принципы организации контроля и оценивания образовательных результатов обучающихся, разработки программ мониторинга; специальные технологии и методы, позволяющие разрабатывать и реализовывать программы преодоления трудностей в обучении |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Не знает принципы организации контроля и оценивания образовательных результатов обучающихся, разработки программ мониторинга; специальные технологии и методы, позволяющие разрабатывать и реализовывать программы преодоления трудностей в обучении       | В целом успешно, но бессистемно определяет принципы организации контроля и оценивания образовательных результатов обучающихся, разработки программ мониторинга; специальные технологии и методы, позволяющие разрабатывать и реализовывать программы преодоления трудностей в обучении | В целом успешно, но с отдельными недочетами определяет принципы организации контроля и оценивания образовательных результатов обучающихся, разработки программ мониторинга; специальные технологии и методы, позволяющие разрабатывать и реализовывать программы преодоления трудностей в обучении | Способен в полном объеме определить принципы организации контроля и оценивания образовательных результатов обучающихся, разработки программ мониторинга; специальные технологии и методы, позволяющие разрабатывать и реализовывать программы преодоления трудностей в обучении |
| ОПК-5.2 Умеет: применять инструментальный и методы диагностики и оценки показателей уровня и динамики развития обучающихся; проводить педагогическую диагностику трудностей в обучении                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Не способен применять инструментальный и методы диагностики и оценки показателей уровня и динамики развития обучающихся; проводить педагогическую диагностику трудностей в обучении.                                                                       | В целом успешно, но бессистемно умеет применять инструментальный и методы диагностики и оценки показателей уровня и динамики развития обучающихся; проводить педагогическую диагностику трудностей в обучении.                                                                         | В целом успешно, но с отдельными недочетами умеет применять инструментальный и методы диагностики и оценки показателей уровня и динамики развития обучающихся; проводить педагогическую диагностику трудностей в обучении.                                                                         | Способен в полном объеме применять инструментальный и методы диагностики и оценки показателей уровня и динамики развития обучающихся; проводить педагогическую диагностику трудностей в обучении.                                                                               |
| ОПК-5.3 Владеет: действиями применения методов контроля и оценки образовательных результатов обучающихся, программ мониторинга образовательных результатов                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| обучающихся, оценки результатов их применения                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не способен владеть действиями применения методов контроля и оценки образовательных результатов обучающихся, программ мониторинга образовательных результатов обучающихся, оценки результатов их применения. | В целом успешно, но бессистемно владеет действиями применения методов контроля и оценки образовательных результатов обучающихся, программ мониторинга образовательных результатов обучающихся, оценки результатов их применения | В целом успешно, но с отдельными недочетами владеет действиями применения методов контроля и оценки образовательных результатов обучающихся, программ мониторинга образовательных результатов обучающихся, оценки результатов их применения | В полном объеме владеет действиями применения методов контроля и оценки образовательных результатов обучающихся, программ мониторинга образовательных результатов обучающихся, оценки результатов их применения |
| ПК-4 Способен проводить и организовывать научно-исследовательскую деятельность и использовать ее результаты для повышения эффективности образовательного процесса                                            |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                 |
| ПК-4.1 Демонстрирует знание современных методов, технологий и приемов обучения иностранным языкам, в том числе методов и приемов контроля и оценки учебных достижений обучающихся                            |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                 |
| Не способен демонстрировать знание современных методов, технологий и приемов обучения иностранным языкам, в том числе методов и приемов контроля и оценки учебных достижений обучающихся                     | В целом успешно, но бессистемно демонстрирует знание современных методов, технологий и приемов обучения иностранным языкам, в том числе методов и приемов контроля и оценки учебных достижений обучающихся                      | В целом успешно, но с отдельными недочетами демонстрирует знание современных методов, технологий и приемов обучения иностранным языкам, в том числе методов и приемов контроля и оценки учебных достижений обучающихся                      | Способен в полном объеме демонстрировать знание современных методов, технологий и приемов обучения иностранным языкам, в том числе методов и приемов контроля и оценки учебных достижений обучающихся           |
| ПК-4.2 Применяет в профессиональной деятельности современные методы, приемы и технологии обучения иностранному языку, в том числе контроля достижений обучающихся                                            |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                 |
| Не способен применять в профессиональной деятельности современные методы, приемы и технологии обучения иностранному языку, в том числе контроля достижений обучающихся                                       | В целом успешно, но бессистемно применяет в профессиональной деятельности современные методы, приемы и технологии обучения иностранному языку, в том числе контроля достижений обучающихся                                      | В целом успешно, но с отдельными недочетами применяет в профессиональной деятельности современные методы, приемы и технологии обучения иностранному языку, в том числе контроля достижений обучающихся                                      | Способен в полном объеме применять в профессиональной деятельности современные методы, приемы и технологии обучения иностранному языку, в том числе контроля достижений обучающихся                             |

| Уровень сформированности компетенции | Шкала оценивания для промежуточной аттестации |           | Шкала оценивания по БРС |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------|-------------------------|
|                                      | Экзамен (дифференцированный зачет)            | Зачет     |                         |
| Повышенный                           | 5 (отлично)                                   | зачтено   | 90 – 100%               |
| Базовый                              | 4 (хорошо)                                    | зачтено   | 76 – 89%                |
| Пороговый                            | 3 (удовлетворительно)                         | зачтено   | 60 – 75%                |
| Ниже порогового                      | 2 (неудовлетворительно)                       | незачтено | Ниже 60%                |

### **8.3. Вопросы промежуточной аттестации**

#### **Второй семестр (Зачет, ОПК-5.1, ОПК-5.2, ОПК-5.3, ПК-4.1, ПК-4.2)**

1. Что такое компьютерная лингводидактика?
2. Представьте характеристику информационно-образовательной среды обучения языку.
3. Приведите особенности формирования компьютерной обучающей языковой среды.
4. Представьте характеристику методов компьютерного обучения языку.
5. Каковы основные задачи, решаемые современной компьютерной лингвистикой?
6. Перечислите основные этапы становления и развития компьютерной лингвистики.
7. Каково приоритетное направление развития современной компьютерной лингвистики?
8. Что такое национальный корпус русского языка и Framenet?
9. Современные блоги и их разновидности (фотоблоги, видеоблоги, аудиоблоги и моблоги).
10. Опираясь на предложенные типологические характеристики компьютерных учебных материалов, дайте определение типа одной из имеющихся в Вашем распоряжении обучающих программ по языку и сделайте ее описание.
11. Раскройте смысл понятия “программное обеспечение обучения языку”, дайте определения терминов “прикладная программа”, “инструментальная программа”, назовите известные Вам разновидности этих программ.
12. Охарактеризуйте понятие “компьютерная обучающая среда”, обоснуйте необходимость использования каждого типа программ для создания компьютерной обучающей среды; представьте их соотношение в виде схемы.
13. Сравните возможности нескольких компьютерных словарей и представьте результаты в виде таблицы.
14. На основе сравнения подготовьте рейтинг словарей; обоснуйте свою точку зрения.
15. Представьте компьютерные программы для конструирования электронных учебников. Приведите примеры электронных учебников. Предложите анализ одного из учебников.

16. Как вы понимаете электронное тестирование в обучении иностранному языку. Приведите примеры электронных тестов. Предложите программное обеспечение по созданию электронного теста по иностранному языку.

17. Представьте особенности использования электронных учебников при обучении иностранному языку.

18. Мультимедийный учебник в обучении иностранному языку. Приведите все за и против!

19. Предложите компьютерные программы для создания тестов.

20. Раскройте особенности использования электронных тестов при обучении иностранному языку.

21. Каковы критерии отбора веб-сайтов для использования в образовательном процессе?

22. Раскройте особенности использования веб-сайтов при обучении иностранному языку.

23. Предложите веб-сайты для обучения иностранному языку, дайте им характеристику.

24. Представьте анализ используемого вами электронного учебника по иностранному языку.

25. Предложите лучший веб-сайт по иностранному языку.

#### **8.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета.

Зачет служит формой проверки усвоения учебного материала, готовности к практической деятельности и успешного решения студентами учебных задач.

При балльно-рейтинговом контроле знаний итоговая оценка выставляется с учетом набранной суммы баллов.

Собеседование (устный ответ) на зачете

Для оценки сформированности компетенции посредством собеседования (устного опроса) студенту предварительно предлагается перечень вопросов или комплексных заданий, предполагающих умение ориентироваться в проблеме, знание теоретического материала, умения применять его в практической профессиональной деятельности, владение навыками и приемами выполнения практических заданий.

При оценке достижений студентов необходимо обращать особое внимание на:

- усвоение программного материала;
- умение излагать программный материал научным языком;
- умение связывать теорию с практикой;
- умение отвечать на видоизмененное задание;

- владение навыками поиска, систематизации необходимых источников литературы по изучаемой проблеме;
- умение обосновывать принятые решения;
- владение навыками и приемами выполнения практических заданий;
- умение подкреплять ответ иллюстративным материалом.

### Тестирование

При определении уровня достижений студентов с помощью тестового контроля ответ считается правильным, если:

- в тестовом задании закрытой формы с выбором ответа выбран правильный ответ;
- по вопросам, предусматривающим множественный выбор правильных ответов, выбраны все правильные ответы;
- в тестовом задании открытой формы дан правильный ответ;
- в тестовом задании на установление правильной последовательности установлена правильная последовательность;
- в тестовом задании на установление соответствия сопоставление произведено верно для всех пар.

При оценивании учитывается вес вопроса (максимальное количество баллов за правильный ответ устанавливается преподавателем в зависимости от сложности вопроса). Количество баллов за тест устанавливается посредством определения процентного соотношения набранного количества баллов к максимальному количеству баллов.

### Критерии оценки

До 60% правильных ответов – оценка «неудовлетворительно».

От 60 до 75% правильных ответов – оценка «удовлетворительно».

От 75 до 90% правильных ответов – оценка «хорошо».

Свыше 90% правильных ответов – оценка «отлично».

### Вопросы и задания для устного опроса

При определении уровня достижений студентов при устном ответе необходимо обращать особое внимание на следующее:

- дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос;
- показана совокупность осознанных знаний об объекте, проявляющаяся в свободном оперировании понятиями, умении выделить существенные и несущественные его признаки, причинно-следственные связи;
- знание об объекте демонстрируется на фоне понимания его в системе данной науки и междисциплинарных связей;
- ответ формулируется в терминах науки, изложен литературным языком, логичен, доказателен, демонстрирует авторскую позицию студента;
- теоретические постулаты подтверждаются примерами из практики.

Оценка за опрос определяется простым суммированием баллов:

### Критерии оценки ответа

Правильность ответа – 1 балл.

Всесторонность и глубина (полнота) ответа – 1 балл.

Наличие выводов – 1 балл.

Соблюдение норм литературной речи – 1 балл.

Владение профессиональной лексикой – 1 балл.

Итого: 5 баллов.

Практические задания

При определении уровня достижений студентов при выполнении практического задания необходимо обращать особое внимание на следующее:

- задание выполнено правильно;
- показана совокупность осознанных знаний об объекте, проявляющаяся в свободном оперировании понятиями, умении выделить существенные и несущественные его признаки, причинно-следственные связи;
- умение работать с объектом задания демонстрируется на фоне понимания его в системе данной науки и междисциплинарных связей;
- ответ формулируется в терминах науки, изложен литературным языком, логичен, доказателен, демонстрирует авторскую позицию студента;
- выполнение задания теоретически обосновано.

Оценка за опрос определяется простым суммированием баллов:

Критерии оценки ответа

Правильность выполнения задания – 1 балл.

Всесторонность и глубина (полнота) выполнения – 1 балл.

Наличие выводов – 1 балл.

Соблюдение норм литературной речи – 1 балл.

Владение профессиональной лексикой – 1 балл.

Итого: 5 баллов.

Контрольная работа

Виды контрольных работ: аудиторные, домашние, текущие, экзаменационные, письменные, графические, практические, фронтальные, индивидуальные. Система заданий письменных контрольных работ должна:

- выявлять знания студентов по определенной дисциплине (разделу дисциплины);
- выявлять понимание сущности изучаемых предметов и явлений, их закономерностей;
- выявлять умение самостоятельно делать выводы и обобщения;
- творчески использовать знания и навыки.

Требования к контрольной работе по тематическому содержанию соответствуют устному ответу.

Также контрольные работы могут включать перечень практических заданий.

Критерии оценки ответа

Правильность ответа – 1 балл.

Всесторонность и глубина (полнота) ответа – 1 балл.

Наличие выводов – 1 балл.

Соблюдение норм литературной письменной речи – 1 балл.

Владение профессиональной лексикой – 1 балл.

Итого: 5 баллов.

## **9. Перечень основной и дополнительной учебной литературы**

### **Основная литература**

1. Гусякова, А. В. Информационные технологии и лингвистика XXI века : учебное пособие / А. В. Гусякова. – Москва : Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2016. – 96 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=469675>

2. Киселев, Г. М. Информационные технологии в педагогическом образовании : учебник / Г. М. Киселев, Р. В. Бочкова. – 3-е изд., стер. – Москва : Дашков и К°, 2020. – 304 с. : ил. – (Учебные издания для бакалавров). – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=573270>

### **Дополнительная литература**

1. Халяпина, Л. П. Новые информационные технологии в профессиональной педагогической деятельности : учебное пособие / Л. П. Халяпина, Н. В. Анохина. – Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2011. – 118 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232315>

2. Переходько, И. Интернет-ресурсы по иностранным языкам : учебное пособие / И. Переходько ; Оренбургский государственный университет. – Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2012. – 118 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259214>

## **10. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

1. <http://biblioclub.ru/> – Электронная библиотечная система «Универсальная библиотека онлайн»

2. <http://elibrary.ru> – Научная электронная библиотека «e-library»

3. <http://window.edu.ru/window> – информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам»

## **11. Методические указания обучающимся по освоению дисциплины (модуля)**

При освоении материала дисциплины необходимо:

– спланировать и распределить время, необходимое для изучения дисциплины;

– конкретизировать для себя план изучения материала;

– ознакомиться с объемом и характером внеаудиторной самостоятельной работы для полноценного освоения каждой из тем дисциплины.

Сценарий изучения курса:

– проработайте каждую тему по предлагаемому ниже алгоритму действий;

– изучив весь материал, выполните итоговый тест, который продемонстрирует готовность к сдаче зачета.

Алгоритм работы над каждой темой:

– изучите содержание темы вначале по лекционному материалу, а затем по другим источникам;

– прочитайте дополнительную литературу из списка, предложенного преподавателем;

– выпишите в тетрадь основные категории и персоналии по теме, используя лекционный материал или словари, что поможет быстро повторить материал при подготовке к зачету;

– составьте краткий план ответа по каждому вопросу, выносимому на обсуждение на практическом занятии;

– выучите определения терминов, относящихся к теме;

– продумайте примеры и иллюстрации к ответу по изучаемой теме;

– подберите цитаты ученых, общественных деятелей, публицистов, уместные с точки зрения обсуждаемой проблемы;

– продумывайте высказывания по темам, предложенным к практическому занятию.

Рекомендации по работе с литературой:

– ознакомьтесь с аннотациями к рекомендованной литературе и определите основной метод изложения материала того или иного источника;

– составьте собственные аннотации к другим источникам на карточках, что поможет при подготовке рефератов, текстов речей, при подготовке к зачету;

– выберите те источники, которые наиболее подходят для изучения конкретной темы.

## **12. Перечень информационных технологий**

Реализация учебной программы обеспечивается доступом каждого студента к информационным ресурсам – электронной библиотеке и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе используется программное обеспечение, позволяющее осуществлять поиск, хранение, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители, организацию взаимодействия в реальной и виртуальной образовательной среде.

Индивидуальные результаты освоения дисциплины студентами фиксируются в электронной информационно-образовательной среде университета.

### **12.1 Перечень программного обеспечения**

1. Microsoft Windows 7 Pro

2. Microsoft Office Professional Plus 2010

4. 1С: Университет ПРОФ



## **12.2 Перечень информационных справочных систем**

1. Информационно-справочная система «Электронная библиотека диссертаций Российской государственной библиотеки» <http://diss.rsl.ru>
2. Информационная справочная система «Справочно-правовая система “Консультант+”»: <http://www.consultant.ru>
3. Информационная справочная система «Интернет-версия справочно-правовой системы "Гарант"» (информационно-правовой портал "Гарант.ру"): <http://www.garant.ru>

## **12.3 Перечень современных профессиональных баз данных**

1. Международная реферативная база данных Scopus (<http://www.scopus.com/>)
2. Международная реферативная база данных Web of Science (<https://clarivate.com/products/web-of-science/>)
3. Профессиональная база данных «Открытые данные Министерства образования и науки РФ» (<http://xn----8sblcdzzacvuc0jbg.xn--80abucjiibhv9a.xn--p1ai/opendata/>)

## **13. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)**

Для проведения аудиторных занятий необходим стандартный набор специализированной учебной мебели и учебного оборудования, а также мультимедийное оборудование для демонстрации презентаций на лекциях. Для проведения практических занятий, а также организации самостоятельной работы студентов необходим компьютерный класс с рабочими местами, обеспечивающими выход в Интернет.

Индивидуальные результаты освоения дисциплины студентами фиксируются в электронной информационно-образовательной среде университета.

Реализация учебной программы обеспечивается доступом каждого студента к информационным ресурсам – электронной библиотеке и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе необходимо наличие программного обеспечения, позволяющего осуществлять поиск информации в сети Интернет, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители.

**Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, курсового проектирования (выполнения курсовых работ) (№ 115).**

Помещение укомплектовано специализированной мебелью и техническими средствами обучения

Основное оборудование:

Наборы демонстрационного оборудования: автоматизированное рабочее место преподавателя в составе (проектор Epson, интерактивная доска Elite, телевизор Flatron).

Автоматизированные рабочие места (компьютеры – 15 шт.).

Учебно-наглядные пособия:

Презентации.

**Помещение для самостоятельной работы (№ 113).**

Основное оборудование:

Автоматизированное рабочее место в составе (системный блок, монитор, фильтр, мышь, клавиатура, веб камера) с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета; телевизор LG.

Учебно-наглядные пособия:

Презентации, учебные плакаты.

**Помещение для самостоятельной работы (№ 101).**

**Читальный зал.**

Основное оборудование:

Компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета: автоматизированные рабочие места (компьютер – 10 шт.).

Проектор с экраном, многофункциональное устройство, принтер.

Учебно-наглядные пособия:

Учебники и учебно-методические пособия, периодические издания, справочная литература, стенды с тематическими выставками.

**Помещение для самостоятельной работы (№ 101 б).**

**Читальный зал электронных ресурсов.**

Основное оборудование:

Компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета: автоматизированные рабочие места (компьютер – 12 шт.).

Мультимедийный проектор, многофункциональное устройство, принтер.

Учебно-наглядные пособия:

Презентации, электронные диски с учебными и учебно-методическими пособиями.